

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ SLUŽIEB PRI AKTUALIZÁCII A SPRÁVE OBSAHU ÚSTREDNÉHO PORTÁLU VEREJNEJ SPRÁVY

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Článok I

Zmluvné strany

- Prevádzkovateľ:** Úrad vlády SR
Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO: 00151513
štatutárny zástupca: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády SR
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
č. účtu: 7000060195/8180
- Spolupracujúca osoba:** JUDr. Ing. Ivan Bojna, advokát zap. v SAK, lic. č. 3559
Karloveská 29, 841 04 Bratislava 4
IČO: 307 93 106
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
č. účtu: 0173254738/0900

Článok II

Predmet zmluvy

- Prevádzkovateľ prevádzkuje ústredný portál verejnej správy PORTAL.GOV.SK (ďalej len „ÚPVS“).
- Spolupracujúca osoba sa zaväzuje spolupracovať s prevádzkovateľom pri zabezpečovaní chodu ÚPVS v rozsahu a spôsobom určeným touto zmluvou.

Článok III

Rozsah spolupráce, miesto dodania a spôsob prevzatia

- Spolupracujúca osoba bude zabezpečovať správu a aktualizáciu informácií uvedených na ÚPVS – tzv. agendy (ďalej len „agendy“) – ako i osobitných sekcií „Legislatíva“ a „Termíny“, z právneho a legislatívneho hľadiska, a to formou ich spracovávania v rámci systému ÚPVS. Spolupracujúca osoba bude tiež v rámci systému ÚPVS zabezpečovať správu a postupnú aktualizáciu informácií osobitných sekcií „Zoznam inštitúcií v SR“ a „Dokumenty a tlačivá“.
- Spolupracujúca osoba zabezpečí na ÚPVS:
 - aktualizáciu jednotlivých agiend (sledovanie právneho vývoja týkajúceho sa jednotlivých agiend, zapracovanie každej zmeny do konkrétnej agendy),
 - dopĺňanie nových agiend vzhľadom na zmeny právneho poriadku SR a vývoja v spoločenských vzťahoch v spoločnosti, ako aj v súvislosti s členstvom SR v EÚ,
 - zapracovanie schválených právnych noriem do jednotlivých sekcií ÚPVS,
 - napĺňanie osobitných sekcií:
 - Legislatíva – uvedenie schválenia dôležitých právnych predpisov, pričom osobitná pozornosť sa venuje dátumu platnosti, ako i dátumu účinnosti právneho predpisu,
 - Termíny – oboznamovanie návštevníkov ÚPVS s dôležitými termínmi, ktoré pre nich vyplývajú z právnych predpisov,
 - Zoznam inštitúcií v SR – aktualizácia informácií o adresách a tam kde sú k dispozícii aj telefonických a faxových kontaktoch a internetových adresách vrátane e-mailu,

- d) Dokumenty a tlačivá – aktualizácia a podľa potreby dopĺňanie zoznamu dokumentov a tlačív týkajúcich sa obsahovej stránky portálu ÚPVS.
3. Spolupracujúca osoba sa za účelom uvedeným v predchádzajúcich odsekoch bude zúčastňovať pravidelných pracovných porád organizovaných prevádzkovateľom v jeho sídle, na ktorých sa riešia aktuálne otázky týkajúce sa ÚPVS.
 4. Spolupracujúca osoba dodáva a prevádzkovateľ službu preberá priamo v sídle prevádzkovateľa, a to prostredníctvom prístupu spolupracujúcej osoby k serveru, na ktorom sú dáta ÚPVS umiestnené. Za týmto účelom prevádzkovateľ zabezpečí pre spolupracujúcu osobu takýto internetový prístup v súlade s parametrami internetového pripojenia, ktorým disponuje spolupracujúca osoba.

Článok IV

Odmena a jej splatnosť

1. Výška odmeny za služby uvedené v článku III sa stanovuje v súlade s § 3 a nasl. zákona č. 18/1996 Z. z o cenách v platnom znení pevnou sumou na 40 000,- Sk (slovom štyridsaťtisíc slovenských korún) + 19 % DPH za kalendárny mesiac. Táto suma je konečná.
2. DPH vo výške 19 % predstavuje sumu 7 600,- Sk, celková suma s DPH predstavuje sumu 47 600,- Sk (slovom štyridsaťsedemtisícšesť slovenských korún).
3. Spolupracujúca osoba bude fakturovať odmenu podľa predchádzajúceho odseku vždy za predchádzajúci kalendárny mesiac.
4. Odmena, je splatná na základe faktúry vystavenej podľa predchádzajúceho odseku, pričom lehota splatnosti je 20 dní odo dňa doručenia faktúry prevádzkovateľovi. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu.
5. Odmena uvedená v ods. 1 je konečná, spolupracujúca osoba si nemôže z tejto zmluvy uplatňovať žiadne ďalšie nároky.
6. Prevádzkovateľ má právo zmeniť jednostranne platobné podmienky (s výnimkou ods. 1 a 4 tohto článku), ak táto zmena bude nevyhnutná vzhľadom na viazanie, reguláciu alebo zmenu štátneho rozpočtu.
7. Prevádzkovateľ nebude poskytovať spolupracujúcej osobe žiadne preddavky.

Článok V

Povinnosti spolupracujúcej osoby

1. Spolupracujúca osoba je povinná zabezpečovať činnosti podľa článku III tejto zmluvy v primeranom čase po uverejnení príslušných právnych predpisov v Zbierke zákonov SR, s ohľadom na rozsah legislatívnej činnosti v danom období. Osobitné sekcie „Legislatíva“ a „Termíny“ bude spolupracujúca osoba pripravovať na základe jej dostupných zdrojov.
2. Spolupracujúca osoba sa zaväzuje, že aktualizáciu jednotlivých agiend bude zabezpečovať čo možno najrýchlejšie, tak, aby platný právny stav zodpovedal obsahu stránok jednotlivých agiend. Aktualizácia osobitných sekcií „Zoznam inštitúcií v SR“ a „Dokumenty a tlačivá“ bude uskutočňovaná priebežne, v čase keď nebude nutné aktualizovať ostatné časti portálu v zmysle tejto zmluvy.
3. Spolupracujúca osoba oznámi každú zmenu v obsahu agendy určeným zástupcom prevádzkovateľa.

Článok VI

Povinnosti prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ je povinný spolupracujúcu osobu včas informovať o všetkých relevantných skutočnostiach, ktoré súvisia (priamo alebo nepriamo) s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy. V opačnom prípade spolupracujúca osoba nenesie zodpovednosť za prípadné škody, ktoré vzniknú v dôsledku toho, že ju prevádzkovateľ s dostatočným predstihom o týchto relevantných skutočnostiach neinformoval.

2. Prevádzkovateľ zodpovedá za technickú stránku spolupráce, je najmä povinný zabezpečiť spolupracujúcej osobe prístup k ÚPVS. Prevádzkovateľ je rovnako zodpovedný za softvérové zabezpečenie ÚPVS.
3. Prevádzkovateľ je povinný uhradiť spolupracujúcej osobe dohodnutú odmenu podľa čl. IV tejto zmluvy. Ak prevádzkovateľ mešká s úhradou splatnej faktúry, je spolupracujúca osoba oprávnená uplatniť si voči nemu úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania, s výnimkou prípadu, ak omeškanie bolo spôsobené peňažným ústavom prevádzkovateľa. V prípade uplatnenia nároku podľa predchádzajúcej vety je obstarávateľ povinný úrok z omeškania v príslušnej výške spolupracujúcej osobe uhradiť.
4. Prevádzkovateľ určuje, že na vzájomnú komunikáciu so spolupracujúcou osobou vo veciach týkajúcich poskytovaných služieb podľa tejto zmluvy sú opravní a povinní nasledujúci zamestnanci prevádzkovateľa: [redacted] (tel.: [redacted], e-mail: [redacted]), [redacted] (tel.: [redacted], e-mail: [redacted]), ktorí sú súčasne zástupcovia prevádzkovateľa v zmysle čl. V ods. 3 tejto zmluvy. Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť písomne spolupracujúcej osobe akékoľvek zmeny týkajúce sa zodpovedných pracovníkov uvedených v predchádzajúcej vete, v opačnom prípade spolupracujúca osoba nie je zodpovedná za prípadnú škodu, ktorá vznikne v dôsledku porušenia tejto oznamovacej povinnosti zo strany prevádzkovateľa.

Článok VII

Ukončenie platnosti zmluvy

1. Prevádzkovateľ môže zmluvu vypovedať v prípade, ak spolupracujúca osoba poruší zmluvu závažným spôsobom. Za závažné porušenie tejto zmluvy sa považuje neplnenie povinností stanovených v čl. V tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 1 mesiac, s výnimkou prípadov vylučujúcich zodpovednosť (napr. vládne rozhodnutia alebo zmeny právnych predpisov, vojny, občianske nepokoje, sabotáž, požiar, záplavy, epidémie, karanténne opatrenia, poruchy dodávok bežne dodávaných energií, štrajkov a výluk, alebo akejkoľvek inej udalosti mimo rozumnú kontrolu spolupracujúcej osoby). Výpoveď je účinná jej doručením spolupracujúcej osobe.
2. Prevádzkovateľ má právo túto zmluvu vypovedať aj pred termínom dohodnutým v tejto zmluve (čl. IX ods. 1) v prípade vzniku Redakčnej rady Ústredného portálu verejnej správy; v takomto prípade zmluva zanikne posledným dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom túto skutočnosť prevádzkovateľ spolupracujúcej osobe písomne oznámi.
3. Spolupracujúca osoba môže túto zmluvu vypovedať, ak prevádzkovateľ mešká s úhradou splatnej faktúry viac ako 30 dní.

Článok VIII

Spoločné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných povinností nebudú voči sebe uplatňovať zmluvnú pokutu. Ustanovenie o úrokoch z omeškania (čl. VI ods. 3 tejto zmluvy) tým nie je dotknuté.
2. Každá zo zmluvných strán je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorá jej v dôsledku porušenia povinností stanovených touto zmluvou vznikne.
3. Za aktualizáciu jednotlivých agiend je spolupracujúca osoba zodpovedná od podpísania tejto zmluvy, pričom služby podľa tejto zmluvy môže zabezpečiť i prostredníctvom iných osôb, za ktoré však zodpovedá, ako keby vykonávala činnosť sama. Spolupracujúca osoba bude zabezpečovať aktualizáciu týchto informácií priebežne.
4. Požiadavka informovanosti prevádzkovateľa zo strany spolupracujúcej osoby je splnená, ak spolupracujúca osoba oznámi predmetnú informáciu pracovníkom určeným v článku VI ods. 4 tejto zmluvy.

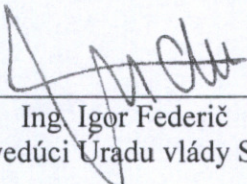
5. Požiadavka informovanosti spolupracujúcej osoby zo strany prevádzkovateľa je splnená, ak predmetnú informáciu poskytnú spolupracujúcej osobe pracovníci určení v článku VI ods. 4 tejto zmluvy.
6. Spolupracujúca osoba prehlasuje, že má základné znalosti štruktúry a jazyka HTML stránok, ako i to, že má znalosti so systémami na správu obsahu internetových stránok (t. j. znalosť internetových aplikácií).

Článok IX

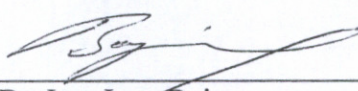
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 1. 1. 2008 do 31. 12. 2008.
2. Zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, dva pre prevádzkovateľa a jeden pre spolupracujúcu osobu.
3. Akékoľvek zmeny v tejto zmluve sa musia robiť číslovanými dodatkami, podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluvná voľnosť strán nie je obmedzená, zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a tiež vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.
5. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov, najmä zákonom č. 586/2003 Z. z. o advokácii a zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
6. V prípade rozporu zmluvných ustanovení s dispozitívnymi ustanoveniami právnych predpisov (t.j. takých ustanovení, od ktorých sa môžu zmluvné strany odchýliť) majú prednosť zmluvné ustanovenia.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že v prípade sporu sa tento budú snažiť vyriešiť predovšetkým cestou zmieru. Ak zmier nebudú možné dosiahnuť, je každá zo zmluvných strán oprávnená obrátiť sa na príslušný súd.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť 1. 1. 2007.

V Bratislave 4. 12. 2007


Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády SR




JUDr. Ing. Ivan Bojna

JUDr. Ing. Ivan Bojna
advokát zap. v SAK, reg. č. 3559
Karloveská 29, 841 04 Bratislava
IČO: 307 93 106